

## Manual Fan Speed Control Guide



Make sure to turn off your computer and unplug the cable from the power source before the installation.

### Manual fan speed control

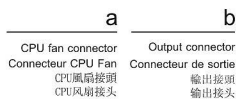
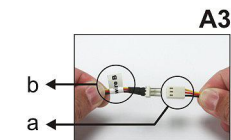
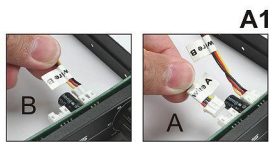
If you want to manually control the fan speed, you can install the 3.5" fan control bracket to the chassis front panel.

#### Install the drive bay to chassis :

- A1. As shown, connect the power cable Wire-(A) and signal cable Wire-(B) to the drive bay.
- A2. Secure the 3.5" bracket fan speed controller to the front panel on chassis.
- A3. As shown, connect the fan power cable to the drive bay-output connector.
- A4. As shown, connect the drive bay-input cable to the power cable of power supply.

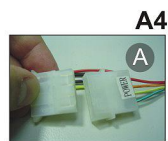
#### Manually control fan speed :

- Fan control bracket allows you to adjust the fan speed in just a turn of a dial.
- A5. Fan speed is lowest when knob turned to "Min" for silent operation.
  - A6. Fan Speed is highest when knob turned to "Max" for high CPU loading.
  - A7. LCD panels displays fan speed at real time.



**a** CPU fan connector  
Connecteur CPU Fan  
CPU風扇接頭  
CPU風扇接頭

**b** Output connector  
Connecteur de sortie  
輸出接頭  
輸出接頭



**a** Input connector  
Connecteur d'entrée  
輸入接頭  
輸入接頭



Assurez-vous d'éteindre votre ordinateur et de débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à l'installation.

### Contrôle manuel de la vitesse du ventilateur

Si vous souhaitez contrôler manuellement la vitesse du ventilateur, vous pouvez installer le support de contrôle du ventilateur sur la façade avant du châssis.

#### Contrôle manuel de la vitesse du ventilateur :

- A1. Comme illustré, connectez le câble d'alimentation (A) et le câble de signal (B) sur la baie du lecteur.
- A2. Sécurisez le support 3.5" de contrôle de la vitesse du ventilateur sur le panneau avant du châssis.
- A3. Connectez le câble d'alimentation au connecteur de sortie de la baie du lecteur.
- A4. Connectez le câble d'entrée de la baie du lecteur au câble de l'unité d'alimentation.

#### Contrôle manuel de la vitesse du ventilateur :

- Le support de contrôle de la vitesse permet d'ajuster manuellement la vitesse du ventilateur à l'aide de sa poignée.
- A5. La vitesse du ventilateur est la plus faible lorsque la poignée est tournée sur "Min" pour un fonctionnement silencieux.
  - A6. La vitesse du ventilateur est plus rapide si la poignée est réglée sur "Max" lorsque la charge CPU est importante.
  - A7. Les châssis dotes d'un écran LCD en façade affichent la vitesse de rotation du ventilateur en temps réel.



在安裝之前，請確保關閉您的電腦並已拔去電源插頭。

### 手動調節風扇速度

您可以在機殼的前面板上安裝3.5"風速控制器，以調節風扇速度。

#### 將風速控制器安裝至機殼：

- A1. 如圖所示，請將電源線(Wire-(A))和訊號線(Wire-(B))連接到控制面板插槽。
- A2. 請鎖固3.5"風速控制器置入到機殼的前面板上。
- A3. 如圖所示，請將風扇電源線連接到控制面板插槽的輸出接頭。
- A4. 如圖所示，請將控制面板插槽的輸入線連接到電源線。

#### 手動調節風扇速度：

- 您可以轉動控制器來調節風扇速度。
- A5. 當旋鈕指向"Min"時，風扇安靜運轉，風速最小。
  - A6. 當旋鈕指向"Max"時，CPU高速運轉，風速最大。
  - A7. LCD面板即時顯示風扇速度。



在安装之前，请确保关闭您的计算机并已拔去电源插头。

### 手动调节风扇速度

您可以在机箱的前面板上安装3.5" 风速控制器，以调节风扇速度。

#### 将驱动盘插槽安装到机箱：

- A1. 如图所示，请将电源线(Wire-(A))和信号线(Wire-(B))连接到驱动盘插槽。
- A2. 请锁固3.5" 风速控制器安装到机箱的前面板上。
- A3. 如图所示，请将风扇电源线连接到驱动盘插槽的输出接口。
- A4. 如图所示，请将驱动盘插槽的输入线连接到电源线。

#### 手动调节风扇速度：

- 您可以转动控制器来调节风扇速度。
- A5. 当旋钮指向"Min"时，风扇安静运转，风速最小。
  - A6. 当旋钮指向"Max"时，CPU高速运转，风速最大。
  - A7. LCD面板实时显示风扇速度。



**A7**

## Manual Fan Speed Control Guide



Vergewissern Sie sich bitte, dass der Computer ausgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde, bevor Sie mit der Installation beginnen.

### Control manual de la velocidad del ventilador

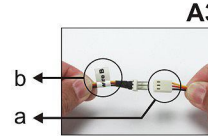
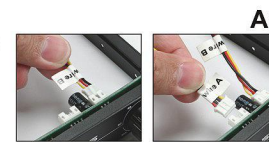
Para controlar manualmente la velocidad del ventilador necesitará instalar un soporte de control de ventilador de 3.5" al chasis del panel frontal.

#### Instalando el soporte de la unidad al chasis :

- A1. Conecte el cable de alimentación Wire-(A) y el cable de señal Wire-(B) al soporte de unidad, como se muestra en la imagen.
- A2. Asegure el controlador de velocidad al chasis del panel frontal.
- A3. Conecte el cable de alimentación del ventilador al conector de salida del soporte de unidad, como se muestra en la imagen.
- A4. Conecte el cable de entrada del soporte de la unidad un cable o fuente de alimentación, como se muestra en la imagen.

#### Cómo controlar manualmente la velocidad del ventilador :

- Los soportes de control del ventilador permiten ajustar la velocidad del ventilador de manera manual, simplemente girando el disco controlador.
- A5. Para una operación silenciosa, baje la velocidad del ventilador girando el disco a la posición "Min".
  - A6. Para cargas elevadas de CPU, aumente la velocidad del v
  - A7. Los paneles LCD muestran la velocidad del ventilador en tiempo real.



**a** Conector del ventilador de la CPU  
CPU ファンコネクタ  
CPU 팬 커넥터  
Prozessorlüfteranschluss

**b** Ausgangsanschluss  
出力コネクタ  
출력 커넥터  
Conector de salida



取り付けの前に、コンピュータをオフにケーブルを電源コンセントから抜いてください。

### マニュアルファンスピードコントロール

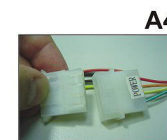
ファンスピードを手動でコントロールする場合は、3.5" ファンコントロールブラケットをケースのフロントパネルに取り付けます。

#### ドライブベイをケースに取り付ける：

- A1. 図のように、電源ケーブルワイヤ(A)と信号ケーブルワイヤ(B)をドライブベイに接続します。
- A2. 3.5" ブラケットファンスピードコントローラをケースのフロントパネルに固定します。
- A3. 図のように、ファン電源ケーブルをドライブベイ出力コネクタに接続します。
- A4. 図のように、ドライブベイ入力ケーブルを電源ケーブルに接続します。

#### 手動でファンスピードを調節する：

- ファンコントロールブラケットは、ダイヤルを回すだけで簡単にファンスピードを調節できます。
- A5. ファンスピードはノブが「Min」の位置にあるときに最低となり、動作音も低くなります。
  - A6. ファンスピードはノブが「Mac」の位置にあるときに最高となり、CPUの負荷の増加に対応可能です。
  - A7. 液晶パネルにファンスピードがリアルタイムで表示されます。



**a** Eingangsanschluss  
入力コネクタ  
입력 커넥터  
Conector de entrada



설치 하기 전에 전기 콘센트에서 전원 케이블을 제거했는지, 컴퓨터의 전원을 켜는지 확인해 주십시오.

### 수동으로 팬 속도 제어

수동으로 팬 속도를 제어하기 위해, 패널 전면부에 3.5" 팬 제어 손잡이를 설치해 주십시오.

#### 본체에 드라이브 베이 설치하기 :

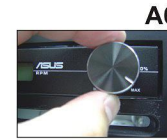
- A1. 전원 케이블(A)과 신호 케이블(B)을 드라이브 베이에 연결하여 주십시오.
- A2. 3.5" 팬 속도 제어 손잡이를 장치 전면부에 탄탄하게 장착시켜 주십시오.
- A3. 팬 전원 케이블을 드라이브 베이 출력 소켓에 연결하여 주십시오.
- A4. 드라이브 베이 입력 케이블을 전원 공급 케이블에 연결하여 주십시오.

#### 동으로 팬 속도 제어 :

- 팬 제어 손잡이를 돌려 팬의 속도를 조절할 수 있습니다
- A5. 팬 제어 손잡이가 "Min" 으로 조절되어 있으면 속도는 최저 상태이며 팬이 천천히 작동합니다.
  - A6. "Max"에서 팬 속도는 최고 상태이며, CPU 사용이 가장 많은 경우 사용합니다.
  - A7. 랩실시간으로 LCD 패널 디스플레이를 통해 속도를 확인할 수 있습니다.



**A5**



**A6**



Asegúrese de apagar su PC y desconectar el cable de la fuente de alimentación antes de comenzar la instalación.

### Manuelle Lüftergeschwindigkeitskontrolle

Wenn Sie die Lüftergeschwindigkeit manuell kontrollieren möchten, können Sie die 3.5"-Lüfterkontrollblende an der Vorderseite des Gehäuses installieren.

#### So installieren Sie die Laufwerksbefestigung am Gehäuse :

- A1. Verbinden Sie, wie gezeigt, das Stromkabel Wire-(A) und das Signalkabel Wire-(B) mit dem Laufwerk.
- A2. Bringen Sie die 3.5" Lüfterkontrollblende an der Gehäusevorderseite an.
- A3. Verbinden Sie, wie gezeigt, das Lüfterstromkabel mit dem Laufwerksausgangsanschluss.
- A4. Verbinden Sie, wie gezeigt, das Laufwerkseingangskabel mit dem Stromkabel des Netzteils.

#### Manuelle Kontrolle der Lüftergeschwindigkeit :

- Die Lüfterkontrollblende ermöglicht es Ihnen, die Lüftergeschwindigkeit mit einem Handgriff zu regulieren.
- A5. Die niedrigste Lüftergeschwindigkeit liegt bei der Einstellung "Min" für lautlosen Betrieb.
  - A6. Die höchste Lüftergeschwindigkeit liegt bei der Einstellung "Max" für starke Prozessorbelastung.
  - A7. LCD-Anzeigen geben die Lüftergeschwindigkeit in Echtzeit wieder.



**A7**

The symbol of the crossed out wheeled bin indicates that the product (electrical and electronic equipment) should not be placed in municipal waste. Please check local regulations for disposal of electronic products.

Le symbole représentant une benne à roue barrée, indique que le produit (équipement électrique et électronique) ne doit pas être placé dans un conteneur à ordures ménagères. Veuillez consulter les réglementations locales en matière de déchets de produits électriques.

중요한 배출처를 표시하는 바퀴가 달린 쓰레기통은 전자제품을 일반 쓰레기통에 버리지 않습니다. 전자제품의 폐기처리를 위한 규정을 확인하십시오.

El símbolo de un contenedor de basura con ruedas y dos líneas cruzadas indica que el producto (eléctrico o electrónico) no debe ser dispuesto en lugares de recolección de desechos municipales. Por favor consulte las regulaciones locales en materia de desecho de productos electrónicos.

このマークは、本製品が電子・電気機器であり一般のゴミとして廃棄できないことを示しています。廃棄の際は、地方自治体等の定める規則・条例等にしてください。

X 표시가 되어있는 바퀴 달린 쓰레기통 표시 라벨이 부착된 재활용(전기 또는 전자제품) 도시 폐기장에 폐기되어야 합니다. 전자제품 폐기에 관한 지역 규정을 확인하십시오.

Das durchgestrichene Symbol der Mülltonne zeigt an, dass das Produkt (elektrisches und elektronisches Zubehör) nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte. Bitte erkundigen Sie sich nach lokalen Regelungen zur Entsorgung von Elektroscrott.